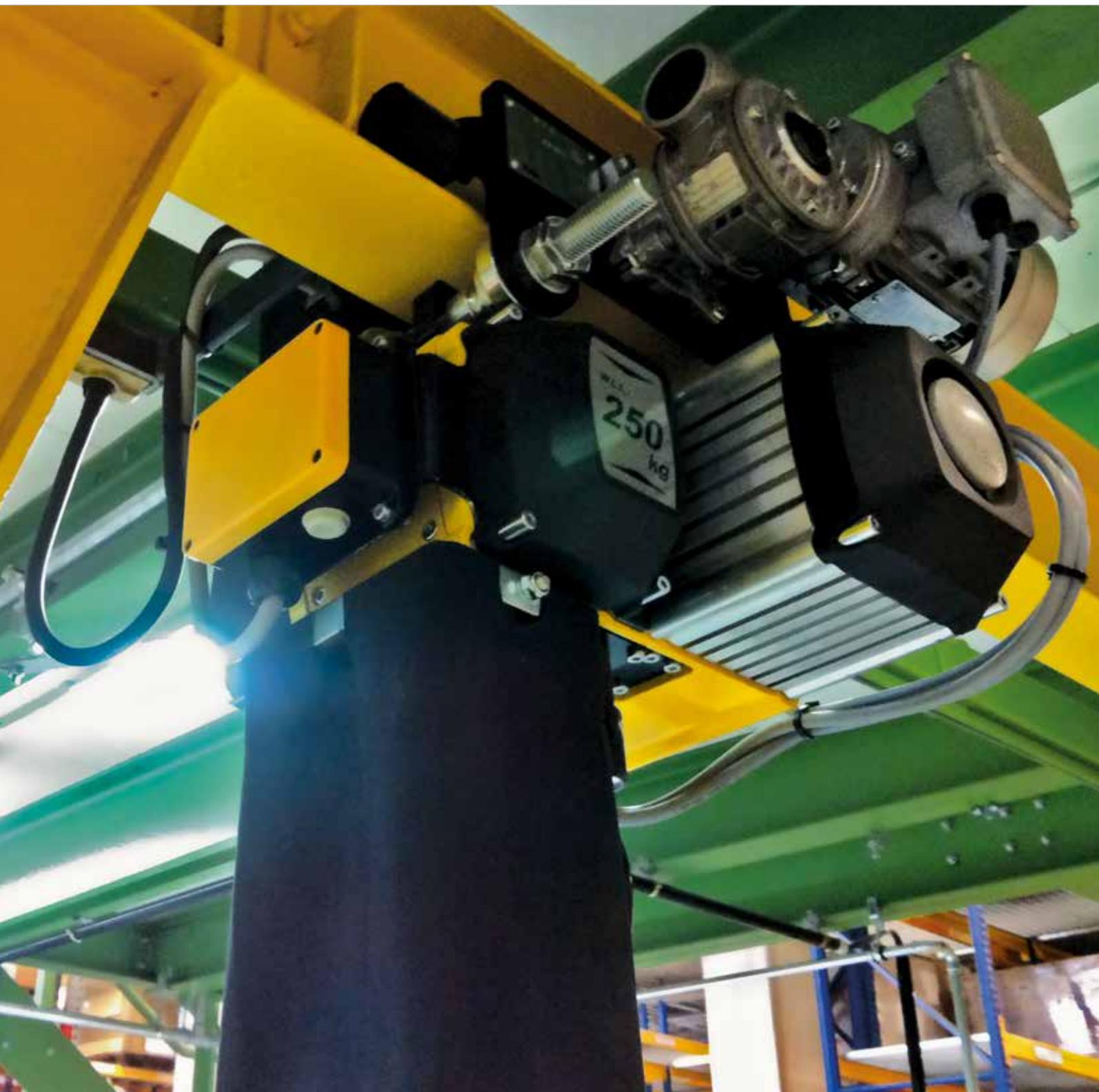


# Yale *CPV*

Palan électrique à chaîne



# APPLICATION PRODUITS INDUSTRIELLE OPTIMALE

## LA GAMME CPV ETENDUE

Le palan électrique à chaîne CPV allie design moderne et innovation technique. Sa construction robuste fait de cette série un outil polyvalent pour applications professionnelles. Les fins de course haut et bas intégrés prolongent considérablement la durée de vie du limiteur de couple.

## FABRIQUE EN ALLEMAGNE

Les palans à chaîne électriques de la série CPV sont développés, fabriqués, assemblés et testés par Columbus McKinnon à Wuppertal, en Allemagne. Chaque appareil est testé avec sa capacité nominale et la protection contre les surcharges est ajustée. La prise de commande, le traitement, l'assemblage du palan et l'expédition sont optimisés pour une livraison rapide.

Columbus McKinnon offre un approvisionnement rapide en pièces détachées.

## FAMILLE DE PRODUITS YALE®

La gamme de palans électriques Yale inclut la gamme de palans CPV ainsi que la gamme de palans électriques CPE, également produite dans la même usine. La gamme CPE offre des capacités de charges de 1,6 à 10 t et se caractérise par la robustesse du corps pour une durée de vie plus longue.

Palan électrique à chaîne CPE, fabriqué par Yale® en Allemagne depuis 1994.





---

GAMME COMPLETE CPV

**CAPACITES  
125-5000 KG**

AVEC

**ANNEAU DE SUSPENSION  
EN STANDARD,**

**FIXE A CROCHET  
EN OPTION,**

**CHARIOT PAR CHAINE,  
PAR POUSSEE  
OU ELECTRIQUE**

---

# Yale CPV

Le palan électrique à chaîne CPV allie design moderne et innovation technique.

La construction robuste fait du palan un outil polyvalent pour diverses applications professionnelles et offre des performances optimisées avec des dimensions beaucoup plus compactes.

La structure modulaire du palan permet un accès facile à toutes les pièces d'usure pour une maintenance et des inspections périodiques rapides.

## CAPACITES 125-5000 KG

---

### CARACTERISTIQUES

#### SECURITE ET GARANTIE

La structure solide du palan et le choix des composants tels que le frein, le moteur, le limiteur de couple et les commandes permettent un fonctionnement en toute sécurité du palan pendant toute sa durée de vie. Les inspections et la maintenance périodiques sont facilitées grâce à l'accessibilité des pièces d'usure. La garantie est de 2 ans (pièces d'usure exclues) et le carter est lubrifié à vie.

#### CONTROLES

Les palans CPV sont équipés en standard de la commande très basse tension 42 V. Cette basse tension associée à la protection IP 65 de la boîte à boutons offre plus de sécurité. Le palan dispose également d'un contacteur principal qui coupe l'alimentation dès l'activation de l'arrêt d'urgence.

#### PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE

Les CPV sont protégés contre la surcharge par un limiteur de couple. Il protège contre les surcharges non seulement le palan, mais également la chaîne, les crochets, les élingues fixées et les accessoires de levage. Il est conçu pour garantir une connexion permanente entre la charge et le frein afin de répondre aux exigences de sécurité les plus strictes.

#### FREIN

Le frein électromagnétique ne nécessite aucun entretien. Il est facilement accessible pour l'inspection lors de la maintenance périodique.

Il est normalement fermé avec la force de freinage appliquée par les ressorts de pression et maintient la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.

#### MOUVEMENT ELECTRIQUE ET FIN DE COURSE

Le palan est livré avec une chaîne en acier cémentée. Le guidage de la chaîne assure son bon fonctionnement. Le fin de course est situé au niveau du guide-chaîne et s'active dès que le crochet atteint sa position la plus haute ou la plus basse. L'activation a lieu lorsque les butées en caoutchouc, placées au crochet déclenchent les fins de course.

#### SUSPENSIONS

Nous proposons différents types de suspensions. L'anneau garantit une faible hauteur perdue et une intégration aisée. Le crochet est une suspension plus universelle pour divers lieux d'utilisation. D'autres systèmes de suspensions spécifiques sont également disponibles. La suspension la plus courante est toutefois le palan avec chariot par poussée, par chaîne ou électrique intégré.

---

### OPTIONS

De nombreuses options offrent des possibilités d'application variées comme :

- Pour une utilisation extérieure
- Pour d'importantes hauteurs de levage
- Pour les charges statiques au-dessus des personnes

Pour plus d'informations, voir pages 10-11.

### PROGRAMME "LIVRAISON RAPIDE"

Les capacités de levage et les hauteurs de levage fréquemment demandées sont stockées pour pouvoir être livrées dans les 24 heures pour les commandes urgentes.





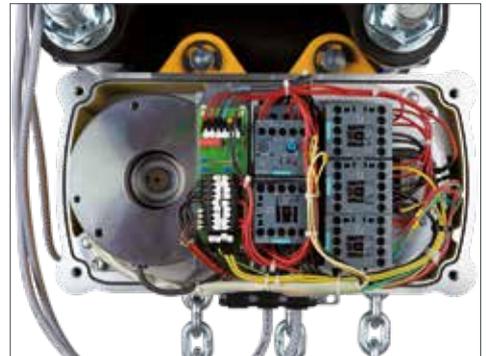
#### **GUIDE CHAINE**

Guide chaîne accessible pour maintenance.



#### **CABLAGE**

4 filetages sur le côté du corps, pour monter, par exemple, contrepoids, commandes radio, etc.



#### **TRES BASSE TENSION**

La commande très basse tension est un circuit imprimé ou un câblage manuel (modèle CPVF 25-8/50-4 sur l'image).



#### **FINS DE COURSE INTEGRES EN STANDARD**

Actionneurs de fin de course haut et bas en bronze pour plus de durabilité.

# CARACTERISTIQUES ET FINITIONS

## CARACTERISTIQUES STANDARD

- Sécurité de fonctionnement accrue grâce à la tension de commande de 42 V (commande basse tension) et au contacteur principal.
- L'interrupteur de fin de course intégré pour la position de crochet la plus haute et la plus basse prolonge considérablement la durée de vie du limiteur de couple, du moteur et de la boîte de vitesses.
- La protection contre la surcharge (limiteur de couple) est réglable de l'extérieur pour répondre aux exigences de sécurité les plus élevées.
- Le frein électromagnétique maintient la charge en toute sécurité, même en cas de panne de courant.
- Anneau de suspension, crochet haut ou chariot intégré. Une adaptation à un autre type de suspension est possible.
- Toute longueur de chaîne disponible sur demande.
- Réducteur à bain d'huile (ou graisse semi-fluide pour CPV/CPVF 2-8/5-4, 2-4/5-2) avec engrenage hélicoïdal pour un fonctionnement doux et une plus grande durée de vie.
- Guide chaîne en acier.
- Le guide chaîne du petit corps CPV/CPVF 2-8/5-4, 2-4/5-2 est un guide chaîne thermoplastique (POM) intégré dans le carter.
- Protection IP55
- Garantie 2 ans (sauf pièces d'usure) et réducteur lubrifié à vie.

## AUTRES STANDARD

Autres versions disponibles sur demande.

## OPTIONS

voir pages 10-11



### STANDARD

L'image montre le palan CPVF 5-8 avec anneau de suspension.



## MOTEUR

Le palan est doté d'un carter moteur en aluminium à ailettes dans lequel le stator est monté. Le ventilateur assure un mouvement d'air régulier le long des ailettes pour un meilleur refroidissement. Le moteur est IP 55 et a un facteur de marche suffisamment élevé pour éviter toute surchauffe du moteur, même à des hauteurs de levage plus longues. Sous le ventilateur se trouve la vis de réglage utilisée pour régler le limiteur de couple (protection contre les surcharges). Il est donc rapide et facile de contrôler son réglage ou son réajustement.

# DONNEES TECHNIQUES

## CPV/CPVF - 400 V, triphasé, 50 HZ

Capacité kg	Modèle	Code article	Nombre de brins	Dimensions de la chaîne d x p mm	Classification  FEM/ISO	Vitesse de levage		Puissance moteur  kW	Facteur de marche  ED %	Poids avec course standard (3 m) <sup>1</sup>		
						principale m/min	secondaire m/min			fixe à crochet kg	avec chariot manuel <sup>2</sup> kg	avec chariot électrique <sup>3</sup> kg
125	CPV 2-8	192060164	1	4x12.2	3 m/M6	8	-	0.37	75	17	26	31
125	CPVF 2-8	192060165	1	4x12.2	3 m/M6	8	2	0.37/0.09	50/25	18	27	32
250	CPV 2-8	N06700562	1	4x12.2	1 Am/M4	8	-	0.37	50	17	26	31
250	CPVF 2-8	N06700547	1	4x12.2	1 Am/M4	8	2	0.37/0.09	33/17	18	27	32
250	CPVF 2-18	N06700479	1	5x15.1	1 Am/M4	18	4.5	0.75/0.18	33/17	27	42	50
320	CPV 5-8	192060166	1	5x15.1	3 m/M6	8	-	0.75	67	26	41	49
320	CPVF 5-8	192060167	1	5x15.1	3 m/M6	8	2	0.75/0.18	45/22	27	42	50
500	CPV 5-4	N06700563	2	4x12.2	1 Am/M4	4	-	0.37	50	20	29	34
500	CPVF 5-4	N06700548	2	4x12.2	1 Am/M4	4	1	0.37/0.09	33/17	21	30	35
500	CPV 5-8	N06700016	1	5x15.1	1 Am/M4	8	-	0.75	50	26	41	49
500	CPVF 5-8	N06700006	1	5x15.1	1 Am/M4	8	2	0.75/0.18	33/17	27	42	50
500	CPVF 5-18	N06700481	1	7.1x20.5	1 Am/M4	18	4.5	1.5/0.37	33/17	59	78	85
630	CPV 10-8	192060168	1	7.1x20.5	3 m/M6	8	-	1.5	67	58	77	84
630	CPVF 10-8	192060169	1	7.1x20.5	3 m/M6	8	2	1.5/0.37	45/22	59	78	85
1000	CPV 10-4	N06700017	2	5x15.1	1 Am/M4	4	-	0.75	50	28	43	51
1000	CPVF 10-4	N06700009	2	5x15.1	1 Am/M4	4	1	0.75/0.18	33/17	29	44	52
1000	CPV 10-8	N06700018	1	7.1x20.5	1 Am/M4	8	-	1.5	50	58	77	84
1000	CPVF 10-8	N06700007	1	7.1x20.5	1 Am/M4	8	2	1.5/0.37	33/17	59	78	85
1500	CPV 20-4	192060170	2	7.1x20.5	2 m/M5	4	-	1.5	62	63	82	89
1500	CPVF 20-4	192060171	2	7.1x20.5	2 m/M5	4	1	1.5/0.37	41/21	64	83	90
2000	CPV 20-4	N06700019	2	7.1x20.5	1 Am/M4	4	-	1.5	50	63	82	89
2000	CPVF 20-4	N06700010	2	7.1x20.5	1 Am/M4	4	1	1.5/0.37	33/17	64	83	90
2000	CPVF 25-8	192060172	1	11.3x31	2 m/M5	8	2	3.6/0.9	39/20	85	147	161
2500	CPVF 25-8	N06700607	1	11.3x31	1 Am/M4	8	2	3.6/0.9	33/17	85	147	161
3200	CPVF 50-4	192060173	1	11.3x31	3 m/M6	4	1	3.6/0.9	44/22	98	160	174
5000	CPVF 50-4	N06700608	2	11.3x31	1 Am/M4	4	1	3.6/0.9	33/17	98	160	174

## CPV - 230 V, monophasé, 50 HZ

125	CPV 2-4	-	1	4x12.2	3 m/M6	4	-	0.37	35
250	CPV 2-4	N06700593	1	4x12.2	1 Bm/M3	4	-	0.37	25
500	CPV 5-2	N06700594	2	4x12.2	1 Bm/M3	2	-	0.37	25
500	CPV 5-8	N06700205	1	5x15.1	1 Bm/M3	8	-	1.0	25
1000	CPV 10-4	N06700206	2	5x15.1	1 Bm/M3	4	-	1.0	25
1000	CPV 10-4/1	N06700207	1	7.1x20.5	1 Bm/M3	4	-	0.75	25
2000	CPV 20-2	N06700208	2	7.1x20.5	1 Bm/M3	2	-	0.75	25

<sup>1</sup> Autres courses sur demande. <sup>2</sup> Pour chariots type A et B: Poids additionnel pour chariot par chaîne (VTG): 2.5 kg

<sup>3</sup> Pour chariots électriques (VTE) 2 vitesses +2.0 kg

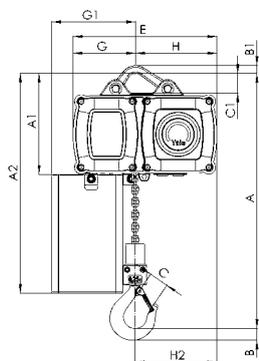
## CHARIOT

Pour modèle	Tous les chariots					Chariot électrique	
	Capacité du chariot kg	Taille	Largeur de fer b mm	Epaisseur de fer max. mm	Rayon de courbure min. m	Vitesse de translation m/min 50 Hz	Moteur  kW 50 Hz
CPV/CPVF 2-8/5-4, CPV2-4/5-2	500	A	58 - 180	19	0.9	11 or 18	0.09
CPV/CPVF 2-8/5-4, CPV2-4/5-2	500	B	180 - 300	19	0.9	11 or 18	0.09
CPV/CPVF 5-8/10-4, CPVF 2-18	1000	A	58 - 180	19	0.9	18 or 18/4.5	0.18 ou 0.18/0.06
CPV/CPVF 5-8/10-4, CPVF 2-18	1000	B	180 - 300	19	0.9	18 or 18/4.5	0.18 ou 0.18/0.06
CPV/CPVF 10-8/20-4, CPVF 5-18, CPV 10-4/1, 20-2	2000	A	58 - 180	19	1.15	18 or 18/4.5	0.18 ou 0.18/0.06
CPV/CPVF 10-8/20-4, CPVF 5-18, CPV 10-4/1, 20-2	2000	B	180 - 300	19	1.15	18 or 18/4.5	0.18 ou 0.18/0.06
CPVF 25-8/50-4	5000	A	98 - 180	27	2.0	11 or 11/2.8	0.37 ou 0.3/0.09
CPVF 25-8/50-4	5000	B	180 - 300	27	1.8	11 or 11/2.8	0.37 ou 0.3/0.09

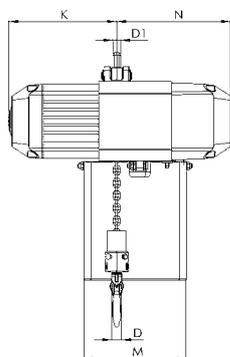
# DIMENSIONS CPV/CPVF

Modèle	CPV/CPVF 2-8 CPV 2-4	CPV/CPVF 5-4 CPV 5-2	CPVF 2-18 CPV/CPVF 5-8	CPV/CPVF 10-4	CPVF 5-18 CPV/CPVF 10-8 CPV 10-4/1	CPV/CPVF 20-4 CPV 20-2	CPVF 25-8	CPVF 50-4
A, mm	327	363	357	430	431	528	514	658
A1, mm	163	163	196	196	234	234	288	288
A2 (taille 1), mm	343	343	476	476	564	564	580	580
A2 (taille 2), mm	413	413	526	526	644	644	764	764
A2 (taille 3), mm	483	483	606	606	734	734	854	854
A2 (taille 4), mm	553	553	798	798	934	934	-	-
B, mm	23	23	22	29	29	37	37	37
B1, mm	12	12	15	15	20	20	33	33
C, mm	30	30	29	35	35	40	46	46
C1, mm	30	30	38	38	45	45	71	71
C2, mm	105	105	105	105	154	154	194	194
D, mm	16	16	15	21	21	26	35	35
D1, mm	12	12	15	15	15	15	25	25
E, mm	205	205	277	277	326	326	409	409
G, mm	106	126	120	144	140	173	179	179
G1 (taille 1), mm	124	124	142	166	175	208	264	264
G1 (taille 2), mm	124	124	162	186	175	208	264	264
G1 (taille 3), mm	124	124	162	186	175	208	265	265
G1 (taille 4), mm	124	124	162	186	175	208	-	-
H, mm	99	79	157	133	186	154	230	230
H2, mm	92	72	158	158	186	186	230	180
K, mm	215	215	208	208	285	285	335	335
M (taille 1), mm	157	157	162	162	209	209	300	300
M (taille 2), mm	157	157	197	197	209	209	300	300
M (taille 3), mm	157	157	197	197	209	209	301	301
M (taille 4), mm	157	157	197	197	209	209	-	-
N <sup>1</sup> , mm	159	159	219	219	274	274	299	299

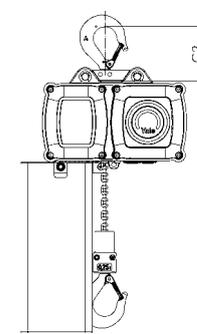
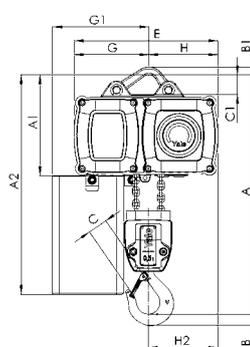
<sup>1</sup> pour 230 V, monophasé, 50 Hz: environ +35 mm



CPV/CPVF  
avec anneau, 125 - 2500 kg, 1 brin



CPV/CPVF  
avec anneau, 500 - 5000 kg, 2 brins



CPV/CPVF  
fixe à crochet,  
125 - 2500 kg



## FREIN ELECTROMAGNETIQUE

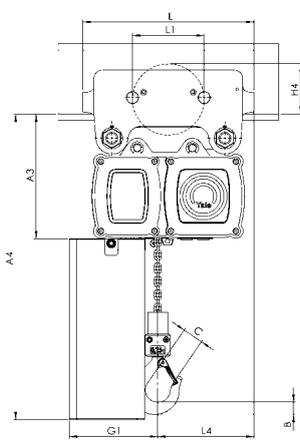
Le couple de freinage est appliqué par les ressorts de pression. Le frein est donc fermé, tenant la charge en toute sécurité en cas de panne de courant. Comme le frein est situé à l'intérieur du flux de force de charge, le palan répond à des exigences de sécurité plus élevées pour des applications telles que le maintien de charges fixes au-dessus des personnes.

(voir page 10).

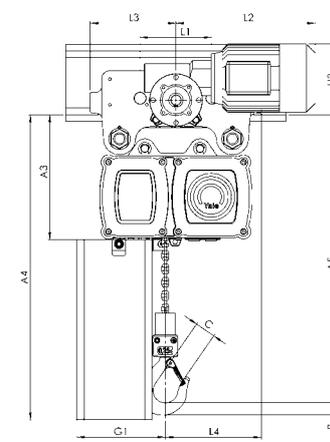
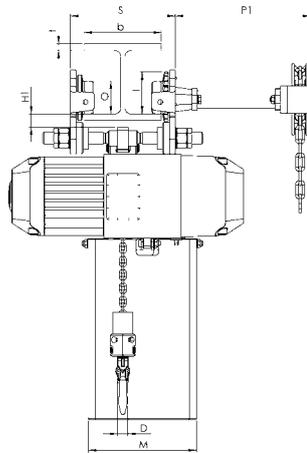
Le frein est sans entretien et ne doit subir que des tests de fonctionnement généraux et une vérification lors des inspections périodiques.

# DIMENSIONS CPV/CPVF

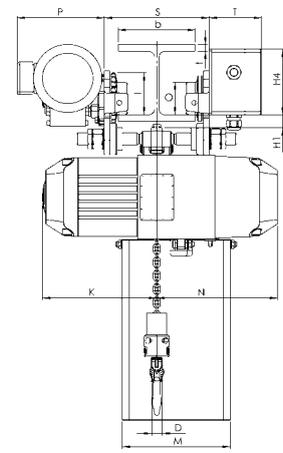
Modèle	CPV/CPVF 2-8 CPV 2-4	CPV/CPVF 5-4 CPV 5-2	CPVF 2-18 CPV/CPVF 5-8	CPV/CPVF 10-4	CPVF 5-18 CPV/CPVF 10-8 CPV 10-4/1	CPV/CPVF 20-4 CPV 20-2	CPVF 25-8	CPVF 50-4
A3, mm	199	199	228	228	263	263	339	339
A4 (taille 1), mm	379	379	508	508	593	593	631	631
A4 (taille 2), mm	449	449	558	558	673	673	815	815
A4 (taille 3), mm	519	519	638	638	768	768	905	905
A4 (taille 4), mm	589	589	830	830	968	968	-	-
A5, mm	365	401	389	462	460	558	566	656
b, mm	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 58 - 180 B = 180 - 300	A = 98 - 180 B = 180 - 300	A = 98 - 180 B = 180 - 300
H1, mm	25	25	24	24	23	23	30	30
H3, mm	113	113	129	129	129	129	178	178
H4 (VTG), mm	95	95	95	95	95	95	149	149
H4 (VTE), mm	142	142	142	142	142	142	121	121
l (par poussée), mm	72	72	72	72	96	96	142	142
l (par chaîne), mm	76	76	77	77	98	98	149	149
L (VTP/VTG), mm	310	310	310	310	360	360	525	525
L1, mm	130	130	130	130	150	150	209	209
L2 (VTE), mm	255	255	255	255	255	255	292	292
L2 (VTEF), mm	222	222	263	263	263	263	296	296
L3, mm	135	135	155	155	180	180	263	263
L4, mm	131	111	173	161	203	203	258	208
O, mm	60	60	60	60	80	80	125	125
P, mm	171	171	180	180	180	180	172	172
P1, mm	236	236	246	246	246	246	233	233
S, mm	b + 50	b + 50	b + 50	b + 50	b + 54	b + 54	b + 70	b + 70
T, mm	94	94	94	94	94	94	94	94
tmax., mm	12	12	19	19	19	19	27	27



CPV/CPVF  
avec chariot manuel par poussée ou par chaîne intégré



CPV/CPVF  
avec chariot électrique intégré



## MAINTENANCE ET INSPECTION FACILE

Le CPV est un appareil facile à entretenir, conçu avec une structure modulaire où toutes les pièces sont facilement accessibles. Réajuster le limiteur de couple et inspecter le frein est simple et rapide. L'accès aux composants électriques est simple et rapide également.





# OPTIONS

## OPTIONS

- Autres tensions d'alimentation
- Bacs à chaîne souples
- Ligne d'alimentation, prises CE
- Boîte à boutons débrochable
- Boîte à boutons murale
- Variateur de fréquence en continu et rampe d'accélération
- Crochet tournant à 90°
- Protection thermique du moteur



**OPTION:**  
Radio commande

## ENVIRONNEMENT CORROSIF ET L'INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

- Chaîne de charge inox
- Crochets de charge en inox pour palan 1 brin
- Moufle zingué , en bronze ou cuivré
- Chariots zingués et/ou couche de finition à 2 composants
- Lubrifiant et graisse approuvés pour l'agroalimentaire (H1)
- Housse imperméable pour palans et chariots



## POUR CHARGES STATIQUES AU-DESSUS DES PERSONNES

Columbus McKinnon propose aussi des palans électriques à chaîne Yale® conçus pour le maintien de charges stationnaires au-dessus des personnes.

- Crochet de suspension fixe
- Frein de secours
- Version non inversée

Modèle	Code article	Capacité kg	Nombre de brins	Vitesse de levage m/min
CPV 2-8 DB	192054103	125	1	8
CPV 5-4 DB	192054104	250	2	4
CPV 5-8 DB	192054105	250	1	8
CPV 10-4 DB	192054107	500	2	4
CPV 10-8 DB	192054108	500	1	8
CPV 20-4 DB	192054109	1000	2	4

# OPTIONS

## POUR LE LEVAGE SIMULTANE

Yale® propose des solutions pour le levage de charges avec deux ou plusieurs palans électriques à chaîne simultanément. Selon l'application, le système de levage doit répondre à des diverses exigences.

- Radio commande ou par câble
- Sélection du levage simple ou en simultané
- Sur chariots ou fixes
- Chariots jumelés

## POUR PONTS

- Frein de parking pour chariots
- Butées caoutchouc pour chariots
- Butées de fin de course pour chariots
- Suspension à 90° sur chariot
- Compteur horaire et démarrages
- Fin de course pour chariots
- Avertisseur sonore ou lumineux
- Lignes d'alimentation
- Raccordements pour systèmes rails creux
- Boîte à boutons 6 fonctions



## Allemagne

### **COLUMBUS McKINNON Industrial Products GmbH\***

Yale-Allee 30  
42329 Wuppertal  
Tél: 00 49 (0) 202/69359-0  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
Site web: [www.yale.de](http://www.yale.de)  
E-mail: [info.wuppertal@cmco.eu](mailto:info.wuppertal@cmco.eu)

### **COLUMBUS McKINNON Engineered Products GmbH\***

Am Silberpark 2-8  
86438 Kissing  
Tél: 00 49 (0) 8233 2121-777  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
Site web: [www.pfaff-silberblau.com](http://www.pfaff-silberblau.com)  
E-Mail: [sales.kissing@cmco.eu](mailto:sales.kissing@cmco.eu)

### **Pfaff Verkehrstechnik GmbH\***

Am Silberpark 2-8  
86438 Kissing  
Tél: 00 49 (0) 8233 2121-4500  
Site web: [www.pfaff-silberblau.com](http://www.pfaff-silberblau.com)  
E-Mail: [verkehrstechnik@pfaff-silberblau.com](mailto:verkehrstechnik@pfaff-silberblau.com)

### **Stahlhammer Bommern GmbH\*\***

Carl-Zeiss-Str. 7  
59077 Hamm  
Tél: 00 49 (0) 2381 91 49 8-0  
Site web: [www.stahlhammer.de](http://www.stahlhammer.de)  
E-Mail: [stb@stahlhammer.de](mailto:stb@stahlhammer.de)

## Autriche

### **COLUMBUS McKINNON Hebetchnik GmbH\***

Gewerbepark, Wiener Straße 132a  
2511 Pfaffstätten  
Tél: 00 43 (0) 22 52/22 133-0  
Site web: [www.cmco-hebettechnik.at](http://www.cmco-hebettechnik.at)  
E-mail: [zentrale@cmco.at](mailto:zentrale@cmco.at)

## Suisse

### **COLUMBUS McKINNON Switzerland AG**

Dällikerstraße 25  
8107 Buchs ZH  
Tél: 00 41 (0) 44 8 51 55 77  
Site web: [www.cmco.ch](http://www.cmco.ch)  
E-mail: [info.buchs@cmco.eu](mailto:info.buchs@cmco.eu)

## Italie

### **COLUMBUS McKINNON Italia S.r.l.**

Via 11 Settembre 26  
20023 Cerro Maggiore (MI)  
Tél: 00 39 (0) 331/57 63 29  
Site web: [www.cmco-italia.it](http://www.cmco-italia.it)  
E-mail: [vendite@cmco.eu](mailto:vendite@cmco.eu)

## Pays-Bas

### **COLUMBUS McKINNON Benelux B.V.**

Flight Forum 128 a  
5657 DD Eindhoven  
Tél: 00 31 (0) 40/3 03 26 81  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
E-mail: [sales.nl@cmco.eu](mailto:sales.nl@cmco.eu)

## France

### **COLUMBUS McKINNON France SARL\***

Zone Industrielle des Forges  
33 Rue Albert et Paul Thouvenin  
18108 Vierzon Cedex  
Tél: 00 33 (0) 248/71 85 70  
Site web: [www.cmco-france.com](http://www.cmco-france.com)  
E-mail: [sales.fr@cmco.eu](mailto:sales.fr@cmco.eu)

### **Duff-Norton Europe\*\*\*\***

45 Route Nationale  
02310 Romeny Sur Marne  
Phone: 00 33 (0) 323 70 70 00  
Site web: [www.duffnorton.fr](http://www.duffnorton.fr)  
E-mail: [duff-france@duffnorton.fr](mailto:duff-france@duffnorton.fr)

## Angleterre

### **COLUMBUS McKINNON Corporation Ltd.\*\*\***

Knutsford Way, Sealand Industrial Estate  
Chester CH1 4NZ  
Tél: 00 44 (0) 1244 375375  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
E-mail: [sales.uk@cmco.eu](mailto:sales.uk@cmco.eu)

## Irlande du Nord & République d'Irlande

### **COLUMBUS McKINNON Corporation Ltd.**

1A Ferguson Centre  
57-59 Manse Road  
Newtownabbey BT36 6RW  
Northern Ireland  
Tél: 00 44 (0) 2890 840697  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
E-mail: [sales.ni@cmco.eu](mailto:sales.ni@cmco.eu)

### **COLUMBUS McKINNON Ireland Ltd.**

Unit 4, South Court  
Wexford Road Business Park  
Co. Carlow  
Tél: 00 353 (0) 59 918 6605  
Site web: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
E-Mail: [info.irl@cmco.eu](mailto:info.irl@cmco.eu)

## Espagne & Portugal

### **COLUMBUS McKINNON Ibérica S.L.U.**

Ctra. de la Esclusa, 21 acc. A  
41011 Sevilla  
Tél: 00 34 954 29 89 40  
Web Site: [www.cmiberica.com](http://www.cmiberica.com)  
E-mail: [informacion@cmco.eu](mailto:informacion@cmco.eu)

## Pologne

### **COLUMBUS McKINNON Polska Sp.z o.o.**

ul. Owsiana 14  
62-064 PLEWISKA  
Tél: 00 48 (0) 61 6 56 66 22  
Site web: [www.cmco-polska.pl](http://www.cmco-polska.pl)  
E-Mail: [kontakt@columbus-mckinnon.pl](mailto:kontakt@columbus-mckinnon.pl)

## Hongrie

### **COLUMBUS McKINNON Hungary Kft.\***

Vásárhelyi út 5. VI ép  
8000 Székesfehérvár  
Tél: 00 36 (22) 880-540  
Site web: [www.cmco.hu](http://www.cmco.hu)  
E-mail: [sales.hungary@cmco.eu](mailto:sales.hungary@cmco.eu)

## Emirats Arabes Unis

### **COLUMBUS McKINNON Member**

#### **STAHL CraneSystems FZE**

Warehouse RA 08/SC 08  
P.O. Box 261271  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai, U.A.E.  
Tél: 00 971 4 8053 700  
Site web Stahl: [www.stahlcranes.com](http://www.stahlcranes.com)  
E-mail Stahl: [infouae@stahlcranes.com](mailto:infouae@stahlcranes.com)  
Site web CMCO: [www.cmco.eu](http://www.cmco.eu)  
E-mail CMCO: [sales.uae@cmco.eu](mailto:sales.uae@cmco.eu)

## Afrique du Sud

### **CMCO Material Handling (Pty) Ltd.\***

P.O. Box 15557  
Westmead, 3608  
Tél: 00 27 (0) 31/790 43 88  
Site web: [www.cmcosa.co.za](http://www.cmcosa.co.za)  
E-mail: [sales@cmcosa.co.za](mailto:sales@cmcosa.co.za)

### **Yale Engineering Products (Pty) Ltd.**

P.O. Box 4431  
Honeydew, 2040  
Tél: 00 27 (0) 11/794 29 10  
Site web: [www.yalejhb.co.za](http://www.yalejhb.co.za)  
E-mail: [info@yalejhb.co.za](mailto:info@yalejhb.co.za)

### **Yale Lifting Solutions (Pty) Ltd.\***

P.O. Box 592  
Magaliesburg, 1791  
Phone: 00 27 (0) 14/577 26 07  
Web Site: [www.yale.co.za](http://www.yale.co.za)  
E-mail: [sales@yalelift.co.za](mailto:sales@yalelift.co.za)

### **Yale Lifting Solutions**

#### **Industrial Division (Pty) Ltd**

P.O. Box 19342  
Pretoria West, 0117  
Tél: 00 27 (0) 12/327 06 96  
Site web: [www.pfaffhoist.co.za](http://www.pfaffhoist.co.za)  
E-mail: [sales@pfaffhoist.co.za](mailto:sales@pfaffhoist.co.za)

## Russie

### **COLUMBUS McKINNON Russia LLC**

ul. Marshala Govorova 35A  
Business Center "Propaganda"  
198095 St. Petersburg  
Tél: 007 (812) 322 68 38  
Site web: [www.cmco.ru](http://www.cmco.ru)  
E-mail: [info@cmco.ru](mailto:info@cmco.ru)

